



*Building an even better community, together! - Ensemble, pour une meilleure communauté!*

Dear Cardinal Creek Residents,

We are now officially in Spring ... but long before the snows stopped blowing your CCCA was busy preparing your activities for the Spring and Summer - and it's going to be a big year! First of all, to celebrate our 10th Anniversary, we are introducing two projects to enhance the environment:

- 1 - The CC Children's Community Garden at Cardinal Creek Community Park, 1825 Trim Road,
- 2 - Biodiversity Inventory of Trees in Eight CC Parks in collaboration with Laporte's Gardens and Nursery and the City of Ottawa Community Environmental Projects Grants Program.



We will also be planting another 250 trees in our community on Saturday, May 30 bringing our total over the years to more than 7,000 trees and surpassing our original tree planting target! Please read on as this issue of our newsletter is focused on Trees, Trees and More Trees.

### **2015 Call for Nominations for the CCCA Board of Directors – An Ontario Not-for-Profit Organization**

Nominations for the CCCA (Class A and Class B Directors) will be accepted by the nominations committee until 11 p.m. EST, May 1, 2015. If you are interested in getting involved, please check out the My Association page of our website at [www.cardinalcreek.org](http://www.cardinalcreek.org) or contact [President@cardinalcreek.org](mailto:President@cardinalcreek.org).

### **TREES, TREES AND MORE TREES....**

#### **Cardinal Creek**

Cardinal Creek is one of the last remaining natural treasures in Orléans. It houses a full ecosystem: a variety of native trees, plants and flowers that feed a number of insects and small animals which in turn attract larger predators. Along the Creek we enjoy a wide variety of trees that offer beauty, shade, homes for many species of animals, oxygen and hiding places (for example for geocaches) and a natural-occurring Karst! Did you know that our community boasts the Cardinal Creek Karst, recognized by Ontario's Ministry of Natural Resources as an Area of Natural and Scientific Interest (ANSI)? You can find the entrance hidden below a large plot of trees beside the creek, to the south of the bridge at the far eastern end of Watters Road. Look for our



Chers résidents de Cardinal Creek,

Le printemps est officiellement arrivé... mais bien avant que la neige ne disparaisse votre ACCC préparait déjà les activités du printemps et de l'été - et ce sera une année bien occupée! Tout d'abord, pour célébrer notre 10ème anniversaire, nous vous présentons 2 projets qui visent à améliorer notre environnement :

- 1 - Le jardin communautaire des enfants de CC situé au parc communautaire de Cardinal Creek, au 1825 chemin Trim,
- 2 - L'inventaire de la biodiversité des arbres dans huit parcs de CC en collaboration avec Laporte Fleurs et Pépinière et le Programme de subvention aux projets communautaires liés à l'environnement de la ville d'Ottawa.



De plus, nous planterons 250 arbres dans notre communauté le samedi 30 mai, ce qui élèvera le nombre d'arbres à plus de 7000 et dépassera notre objectif initial de plantation d'arbres! Vous pourriez continuer à lire la section Des arbres, des arbres et plus d'arbres dans ce numéro de l'infolettre.

### **2015 Appel aux candidatures pour le conseil d'administration de l'ACCC – un organisme à but non lucratif de l'Ontario**

Les candidatures pour l'ACCC (directeurs de la classe A et classe B) seront acceptées par le comité de candidatures jusqu'au 1er mai 2015, 23h heure de l'est. Pour celles et ceux qui sont intéressés à s'impliquer, visitez My Association sur notre site web au [www.cardinalcreek.org](http://www.cardinalcreek.org) ou contactez [President@cardinalcreek.org](mailto:President@cardinalcreek.org)

### **DES ARBRES, DES ARBRES ET PLUS D'ARBRES...**

#### **Cardinal Creek**

Cardinal Creek est l'un des derniers trésors naturels à Orléans. Il est caractérisé par un écosystème entier comprenant : une variété d'arbres locaux, de plantes et fleurs qui nourrissent un grand nombre d'insectes et petits animaux qui, à leur tour, attirent de plus grand prédateurs. Tout au long du ruisseau, une grande variété d'arbres fournissent de l'ombre, abritent plusieurs espèces d'animaux, produisent de l'oxygène,



#### **Mark Your Calendars!**

- ▶ Thursday, May 7 - CCCA Annual General Meeting, 7 to 9 p.m., South Fallingbrook Community Centre
- ▶ Saturday, May 30 - Annual Tree Planting Day at 9:00 a.m.
- ▶ Saturday, June 6 - 10th Annual CCCA Garage Sale starting at 6:00 a.m. sharp!
- ▶ Saturday, June 13 - Children's Community Garden Grand Opening at 1:00 p.m.

Geoheritage day in October to learn more about it!

### **Emerald Ash Borer (EAB)**

Jason Pollard from the City of Ottawa, Forestry Services attended the CCCA public meeting in March to discuss the Emerald Ash Borer (EAB), an invasive wood-boring beetle devastating Ottawa's ash tree population. EAB is having a huge impact on public lands in our community and is probably affecting ash trees on your property - and you may not even be aware of it. We are pleased to be able to share this presentation with you, check it out at <http://cardinalcreek.org/wp-content/uploads/2015/03/Ottawa-EAB-Update-Mar2015.pdf>

### **Do you know your Trees and their Diseases?**

Even though your trees don't need too much from you once they're established, it's a good idea to keep a watchful eye over them. There are many diseases specific to certain species so to diagnose the problem you'll first need to know the tree. To help you identify trees in Canada, check out the Tree Canada website at <https://treecanada.ca/en/resources/trees/>

### **Report a City Tree You Suspect to be in Poor Health**

If you notice a city tree that is in poor health, or you suspect it might be, you can report it by calling 311 and have it looked after. Contact: <http://ottawa.ca/en/serviceottawa/water-and-environment/report-city-tree-you-suspect-poor-health>

### **"Trees in Trust" - Plant a Tree by your Home**

The City of Ottawa's "Trees in Trust" program needs your help to find suitable locations for street trees. Street trees are available by request on a first come, first served basis. If your City-owned street frontage lacks a tree and you have the time and commitment to help care for one, check out the Trees in Trust website at <http://ottawa.ca/en/residents/water-and-environment/trees-and-community-forests/trees-trust>

### **So you want to plant a tree...**

Ecology Ottawa is your one stop shop for tree planting information in Ottawa! Their website is a great place to start for step-by-step DIY instructions on transplanting and planting your trees, as well as for information about Ottawa nurseries and tree planting programs in the city. Check out their website at <http://treeottawa.org/2014/06/28/plant/>



## **CANADA'S ARBOREAL EMBLEMS**

Each area of Canada is blessed with a variety of trees and shrubs suited to growth and survival in the environment and climate of the area. Provinces and territories choose species representative of their flora to celebrate this natural bounty. They represent the most common or typical species as part of the natural and cultural heritage existent in each area and as part of the important forest industries contributing to their economic prosperity. In Ontario we celebrate the Eastern White Pine.

### **Ontario – Eastern White Pine (Pinus Strobus)**

This largest northeastern conifer normally grows to 30 m tall and 100 cm in diameter. With a 12 m crown spread. It is recognized by its broadly conical crown and stacked whorls of dark foliated branches that curve up at their ends. Needles are 5-15 cm long, straight, slender, flexible, and dark blue-green in bundles of five. Cones are 8-20 cm long, narrowly conic, slightly curved, yellowish-green to light brown and pendulous on a short



servent de cachette (entre autre pour géocache) et embellissent notre formation naturelle karstique! Saviez-vous que notre communauté se vante du karst de Cardinal Creek, reconnu par le ministère des ressources naturelles de l'Ontario comme étant une zone d'intérêt naturel et scientifique? Vous trouverez l'entrée cachée par un grand nombre d'arbres longeant le ruisseau, à l'est de la rue Watters et au sud du pont. Notre journée Géoheritage en Octobre vous donnera bien plus d'informations à ce sujet!

### **L'agrile du frêne**

À la réunion publique de l'ACCC, Jason Pollard des services forestiers de la ville d'Ottawa a discuté de l'agrile du frêne, un coléoptère extrêmement nuisible aux frênes d'Ottawa. L'agrile du frêne a une grande incidence sur les terrains publics de notre communauté et nuit probablement aux frênes de votre propriété, peut-être même sans vous le sachiez. Il nous fait plaisir de partager cette présentation au <http://cardinalcreek.org/wp-content/uploads/2015/03/Ottawa-EAB-Update-Mar2015.pdf>

### **Connaissez-vous vos arbres et leurs maladies?**

Même si le travail associé à vos arbres en croissance n'est pas très exigeant, il est important de les surveiller attentivement. Certaines maladies sont uniques à certaines espèces, il serait donc utile de connaître votre arbre pour pouvoir diagnostiquer le problème. Pour pouvoir identifier les espèces d'arbres, visitez le site web Tree Canada au <https://treecanada.ca/en/resources/trees/>

### **Signalez un arbre de la ville en mauvaise santé**

Si vous remarquez un arbre de la ville en mauvaise santé, ou vous vous en doutez, vous pourriez le signaler en appelant le 311 pour qu'il soit entretenu. Contactez : <http://ottawa.ca/fr/serviceottawa/water-and-environment/report-city-tree-you-suspect-poor-health>

### **Le Fonds des arbres – Un arbre chez vous**

Le programme "Fonds des arbres" de la Ville d'Ottawa a besoin de vous pour trouver des endroits convenables où planter des arbres en bordure de la chaussée. Les arbres de rue sont attribués selon le principe du premier arrivé, premier servi. S'il n'y a pas d'arbre sur votre emprise municipale et si vous avez le temps et le goût de prendre soin d'un arbre, visitez le site web <http://ottawa.ca/fr/residents/eau-et-environnement/arbres-et-forets-communautaires/le-fonds-des-arbres>

### **Vous voulez planter un arbre...**

Ecology Ottawa est votre unique point de rencontre pour trouver toute information reliée à la plantation d'arbres à Ottawa! Leur site web est un bon point de départ pour obtenir des instructions détaillées pour transplanter et planter vos arbres, ainsi que de l'information sur les pépinières à Ottawa et programmes de plantation d'arbres dans la ville. Visitez notre site web au <http://treeottawa.org/2014/06/28/plant/>

## **EMBLÈMES ARBORICOLES DU CANADA**

On retrouve dans toutes les régions du Canada diverses essences d'arbres et d'arbustes qui vivent et s'épanouissent dans l'environnement et le climat de la région. Les provinces et les territoires ont choisi des essences représentatives de leur flore afin de célébrer cette abondance naturelle. Ces arbres représentent les espèces les plus courantes ou typiques du patrimoine naturel ou culturel de la

stock. Bark is dark green and smooth when young; it is soon deeply furrowed, turns dark brown to black and can grow to 2-5 cm thick when older. Eastern white pine is a handsome ornamental specimen valuable for parks, estates, Cardinal Creek ravines and large properties. It is extremely intolerant of road salt and compaction.

Of the pines, Eastern white is the softest and lightest, with white sapwood and straw brown to light red brown heartwood that weathers to light gray. Straight grained, uniform textured and homogeneous, it works easily with hand and machine tools and accepts fasteners, glue, and paint well. It is used extensively for windows, sashes, frames, doors, cabinetry, interior trims of boats, caskets, toys, carvings, and other woodenware.

région, et ils illustrent l'importante industrie forestière qui contribue à leur prospérité économique. Le pin blanc est l'emblème de l'Ontario.

**Ontario – le pin blanc (Pinus Strobus)**

Ce plus gros résineux nordique atteint habituellement 30 m de hauteur et 100 cm de diamètre avec un couvert vertical au sol de 12 m. On le reconnaît par sa vaste cime conique et ses verticilles de branches à feuillage foncé empilées dont les extrémités sont tournées vers le ciel. Les aiguilles, longues de 5 à 15 cm, sont droites, minces, souples, d'un bleu vert foncé et en grappes de cinq. Les cônes de forme conique sont longs de 8 à 20 cm, légèrement recourbés, de jaune vert à brun pâle et suspendus au bout d'une courte tige. L'écorce d'un jeune arbre est vert foncé et lisse devenant vite profondément sillonnée, d'un brun foncé à noir, d'une épaisseur de 2 à 5 cm lorsque l'arbre est mûr. Ce spécimen ornemental absolument superbe ajoute de la valeur aux parcs, domaines, ravins de Cardinal Creek et grandes propriétés. Il est extrêmement sensible au sel de voirie et au compactage.

Le pin blanc est le plus mou et le plus léger des pins, avec un bois de cœur variant d'un brun paille à rouge-brun pâle et devenant gris pâle lustré en vieillissant. Grain droit de texture uniforme et homogène, il se travaille facilement avec des outils manuels et des machines-outils; accepte les attaches, la colle et la peinture. Il est aussi très estimé et utilisé dans la fabrication de fenêtres, châssis, cadres, portes, armoires, moulures intérieures, bateaux, cercueils, jouets, sculptures et autres objets en bois.

**Pictures of The April 25th Community Clean-up Day /  
Photos de la journée du grand ménage du 25 avril**



*Living & Working in your Community*



Greg • Shirley • Steve

**HAMRE**  
Real Estate Team



613.837.0000  
2315 St. Joseph Blvd.  
Ottawa, ON. K1C 1E7



[www.WeKnowOttawa.com](http://www.WeKnowOttawa.com)

613.841.2111



**Bob Monette**  
Deputy Mayor, Maire suppléant,  
Councillor Conseiller  
Orléans Ward Quartier Orléans



*Proud to support Cardinal  
Creek Community  
Association*  
*Fier d'appuyer l'association  
communautaire de Cardinal  
Creek*

Orléans Ward:  
Proud to be home to  
50,000 residents!

Quartier Orléans:  
Fier de compter plus  
de 50,000 résident(e)s

[www.BobMonette.ca](http://www.BobMonette.ca)    [Bob.Monette@ottawa.ca](mailto:Bob.Monette@ottawa.ca)    613-580-2471

*Stephen*  
**BLAIS**  
Councillor • Conseiller  
Cumberland



**Can I help?  
Puis-je vous aider?**

T: 613-580-2489  
F: 613-580-2697  
E: [stephen.blais@ottawa.ca](mailto:stephen.blais@ottawa.ca)    [stephenblais.ca](http://stephenblais.ca)

**Grant Crack**  
MPP / Députée  
Glengarry-Prescott-Russell



345A Laurier Street  
Rockland, ON K4K 1K4  
[gcrack.rockland@liberal.ola.org](mailto:gcrack.rockland@liberal.ola.org)  
1-800-355-9666

[www.grantcrack.onmpp.ca](http://www.grantcrack.onmpp.ca)

**ROYAL GALIPEAU**



Député fédéral • Member of Parliament • Ottawa–Orléans

**Service • Action**

**613-834-1800**

**Sobeys**

*Better food for all.*  
*Meilleure bouffe pour tous.*

Your local grocer... Proud to be part of  
the Cardinal Creek community

Votre épiciier local... Fière de faire parti de  
la communauté Cardinal Creek

**5150 Innes Road,  
Orléans, ON K4A 0G4  
613-590-1907 (Floral Line)  
613-590-2205 (Store Line)**

